

Urodziny



CHRISTINA ROSSETTI

Urodziny

TŁUM. PIOTR MARCINKÓW

Serce jest jak ptak, co śpiewa
 W gnieździe pośród kaskad liści;
Serce jest jak młode drzewo,
 Które dźwiga skarb soczysty;
Serce jest jak barwna muszla,
 Śniąca w morza błogim łonie,
Serce moje jest szczęśliwsze —
 Mój kochany przyszedł do mnie.

Serce

Wzniesicie z puchów i jedwabi
 Podium w futrach i purpurach;
Na nim niech gołębie białe
 Śpią w stuokich pawich piórach;
Niech lśnią srebrno-złote grona,
 I niech lilie kwitną dwornie
W urodziny mego życia —
 Mój kochany przyszedł do mnie.

Wszystkie zasoby Wolnych Lektur możesz swobodnie wykorzystywać, publikować i rozpowszechniać pod warunkiem zachowania warunków licencji i zgodnie z Zasadami wykorzystania Wolnych Lektur.

Ten utwór jest w domenie publicznej.

Wszystkie materiały dodatkowe (przypisy, motywy literackie) są udostępnione na Licencji Wolnej Sztuki 1.3. Fundacja Wolne Lektury zastrzega sobie prawa do wydania krytycznego zgodnie z art. Art.99(2) Ustawy o prawach autorskich i prawach pokrewnych. Wykorzystując zasoby z Wolnych Lektur, należy pamiętać o zapisach licencji oraz zasadach, które spisaliśmy w Zasadach wykorzystania Wolnych Lektur. Zapoznaj się z nimi, zanim udostępnisz dalej nasze książki.

E-book można pobrać ze strony: <https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/rossetti-urodziny/>

Tekst opracowany na podstawie: Christina Rossetto, Urodziny, tłum. Piotr Marcinków, wyd. Fundacja Wolne Lektury, Warszawa 2026.

Wydawca: Fundacja Wolne Lektury

Publikacja wydana w ramach biblioteki Wolne Lektury (www.wolnelektury.pl).

Wesprzyj Wolne Lektury!

Wolne Lektury to projekt fundacji Wolne Lektury – organizacji pożytku publicznego działającej na rzecz wolności korzystania z dóbr kultury.

Co roku do domeny publicznej przechodzi twórczość kolejnych autorów. Dzięki Twojemu wsparciu będziemy je mogli udostępnić wszystkim bezpłatnie.

Jak możesz pomóc?

Przeznacz 1,5% podatku na rozwój Wolnych Lektur: Fundacja Wolne Lektury, KRS 0000070056.

Wspieraj Wolne Lektury i pomóż nam rozwijać bibliotekę.

Przeznacz darowiznę na konto: [szczegóły na stronie Fundacji](#).